

Zeitschrift: Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

Herausgeber: geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und
Landmanagement

Band: 105 (2007)

Heft: 8

Rubrik: Forum = Tribune

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

e-geo.ch und INSPIRE: Geoinformation in der Schweiz und Europa

Die Nationale Geodaten-Infrastruktur wird zurzeit im Rahmen des Programms e-geo.ch von Bund, Kantonen, Gemeinden und Privaten aufgebaut. Dank der Vernetzung und einfachen Zugriffsmöglichkeiten sollen Geoinformationen vermehrt genutzt werden und ihren volkswirtschaftlichen Nutzen entfalten. In der EU läuft das Projekt INSPIRE.

Im Mai 2007 hat die EU die Richtlinie mit dem Titel «INSPIRE – Infrastructure for Spatial Information in Europe» erlassen. Sie ist die juristische Grundlage zum Aufbau einer Europäischen Geodateninfrastruktur und gibt Vorgaben für die nationalen Geodateninfrastrukturen der EU-Länder. Sie wird auch für die Schweiz nicht ohne Konsequenzen bleiben, auch wenn die Schweiz kein EU-Mitglied ist. Mit der Richtlinie ergeben sich aber auch zahlreiche Möglichkeiten für Schweizer Experten, Ingenieurbüros, Dienstleister, Daten- und Systemanbieter, ihre Produkte und ihr Know-how auf dem europäischen Markt zu platzieren.

Der neuste Newsletter e-geo.ch enthält vier Beiträge zur Konkretisierung von INSPIRE auf Europäischer Ebene. Die INSPIRE-Richtlinie wird leicht verständlich zusammengefasst und die Vorgaben für die Umsetzung in den EU-Mitgliedstaaten beschrieben. Der wichtigste Aspekt dabei ist die Tatsache, dass alle EU-Länder durch die Richtlinie verpflichtet werden, eigene nationale Geodateninfrastrukturen aufzubauen. Die Richtlinie legt dabei vor allem die zur Koordination, d.h. zum Aufbau der Europäischen Infrastruktur, notwendigen Randbedingungen fest. Diese enthalten unter anderem auch einen konkreten Zeitplan, bis wann welche Massnahmen zu treffen sind. Weiter wird das EU-Geoportal beschrieben, das vom Europäischen Forschungslabor (Joint Research Centre) in Ispra, Italien, entwickelt wird und auch zukünftig betrieben werden soll. Ziel dieses Portals ist die Bereitstellung eines zentralen Zugangs zu den verschiedenen, verteilten Geodatenbeständen und Geodiensten in Europa. Vorgestellt werden auch zwei EU-Forschungsprojekte, die zwar aus dem Budget der EU-Umweltinitiative GMES (Global Monitoring for Environment and Security) finanziert werden, aber mit der Entwicklung von

Anwendungsszenarien und Software-Komponenten konkret zum Aufbau der Europäischen Geodateninfrastruktur und somit der Umsetzung von INSPIRE beitragen sollen. Es handelt sich dabei um BOSS4GMES und HUMBOLDT, deren künftige Projektergebnisse auch einem breiten Anwenderkreis, auch ausserhalb der EU, zur Verfügung stehen werden.

Der Newsletter e-geo.ch beleuchtet sowohl die

Konsequenzen als auch Einflussmöglichkeiten für die Schweiz. Zurzeit untersucht ein Jurist, welche juristischen Implikationen durch die INSPIRE-Richtlinie für die Schweiz zu erwarten sind, aufgrund der bestehenden bilateralen Vereinbarungen und Verträge. Bei der Ausarbeitung von Ausführungsbestimmungen der INSPIRE-Richtlinie zum Thema der Datenspezifikation arbeiten auch Schweizer Experten mit. Da die Ausführungsbestimmungen wesentlich steuern werden, wie INSPIRE konkret umgesetzt wird, ist die Mitarbeit in diesem und weiteren ähnlichen Gremien äusserst hilfreich zur Unterstützung Schweizer Interessen im Bezug auf INSPIRE.

Der dritte und letzte Teil des Newsletters enthält vier Beiträge aus dem Europäischen Ausland (Deutschland, Spanien, Finnland und Norwegen), die Umsetzungsstrategien aber auch erste konkrete Ergebnisse der INSPIRE-Implementierung erläutern.

The screenshot shows the 'European Geo-Portal - Search - Windows Internet Explorer' window. The URL in the address bar is <http://eu-geoportal.jrc.it/gos>. The page title is 'INSPIRE European Geo-Portal'. The search interface is divided into three main sections: 'Where?', 'What?', and 'When?'. The 'Where?' section includes a map of Europe with country names labeled. The 'What?' section contains search fields for 'Keywords', 'Match' (with options for 'Exact phrase', 'Any word', or 'All words'), 'Data Category', 'Provider Level', 'Scale/Coverage', and 'Type/Format'. The 'When?' section includes options for 'Anytime', 'Data for time period', and 'Data updated recently'. At the bottom, there are buttons for 'LAUNCH MAP VIEWER TO DRAW BOX' and 'GET BOX ALREADY DRAWN ON VIEWER'. Below the search form, there are links for 'Home', 'Search', 'Map Viewer', 'Data Categories', and 'Contact Us'. The bottom of the page features the 'EUROPEAN COMMISSION Joint Research Centre' logo and an 'IMPORTANT LEGAL NOTICE' disclaimer. The status bar at the bottom right shows 'Internet | Geschützter Modus: Aktiv' and '100%'. A blue banner at the very bottom of the page reads 'www.geomatik.ch'.

Geoportal INSPIRE: <http://eu-geoportal.jrc.it>.

Newsletter e-geo.ch 17/2007

- «To be INSPIREd or not?» – Überblick über die INSPIRE-Richtlinie
- Das INSPIRE-Geoportal
- Rechtliche Auswirkungen der Inkraftsetzung der INSPIRE-Richtlinie auf die Schweiz
- Die INSPIRE Drafting Teams bereiten die Implementierungs-Richtlinien vor
- BOSS4GMES: Building Operational and Sustainable Services for GMES
- Das HUMBOLDT-Projekt: Entwicklung eines Rahmenwerks zur Daten-Harmonisierung und Dienste-Integration
- INSPIRE – wie bereitet sich Deutschland auf die rechtliche und fachliche Umsetzung der Rahmenrichtlinie zur Schaffung einer Geodateninfrastruktur in der Europäischen Gemeinschaft vor?
- Stand der Umsetzung von INSPIRE und der NGDI in Spanien

- Der INSPIRE-Umsetzungsprozess in Finnland
- Die INSPIRE-Richtlinie und der aktuelle Stand der nationalen Geodateninfrastruktur in Norwegen
- Grenzüberschreitende Georeferenzierung – eine neue Herausforderung für das SIT Genève
- geocat.ch-Info

e-geo.ch

e-geo.ch ist das Programm zum Aufbau der Nationalen Geodaten-Infrastruktur in der Schweiz.

Weitere Informationen, Aktionsplan, Broschüre, Newsletter, Links:

www.e-geo.ch

Internet-Information- und Diskussionsforum:

www.geowebforum.ch

Aus- und Weiterbildung

Bericht zur Lehrabschlussprüfung für Geomatiker und Geomatikerinnen Sommer 2007

Von 25 Kandidatinnen und 97 Kandidaten, die in Zürich geprüft wurden, haben 113 die Prüfung mit Erfolg bestanden. Der Notendurchschnitt ist mit 4.83 (2006 Durchschnitt von 4.78) erneut leicht gestiegen. Der Durchschnitt bei den Berechnungsaufgaben ist gegenüber 2006 um eine halbe Note auf 4.08 gesunken. Erfreulicherweise ist jedoch der Schnitt in der Fachkunde schriftlich wieder auf 4.02 gestiegen. Der Durchschnitt der praktischen Arbeiten stieg gar auf 5.04. Besonders bei der Absteckungsaufgabe wurden Punkte verschenkt, da zu wenig Kontrollmasse gemessen wurden. Neun Kandidaten haben die Prüfung nicht bestanden, wobei einige an den praktischen Arbeiten gescheitert sind.

Falls Sie in Ihrem Büro dabei sind neue Vermessungssoftware einzuführen, bitten wir Sie darauf zu achten, dass die Kandidaten genügend Zeit haben, sich gründlich einzuarbeiten. Auch die System- und Lehrlingsbetreuer sollten sich auf dem System sehr gut auskennen, damit bei einem Problem rasch und kompetent eingegriffen werden kann. Falls Sie auch

die Artcodes geändert haben, nehmen Sie bitte mit der Prüfungskommission Kontakt auf, damit die Änderungen rechtzeitig vor der Prüfung gemacht und ausgetestet werden können. Sollten während der Prüfung Probleme mit den Datenfiles (LFP-Punkten und Messungen) auftreten, fordern Sie bitte den Experten auf, sofort mit der LAP-Hotline Kontakt aufzunehmen, um die Probleme schnell und unkompliziert zu lösen, statt selber an den Datenfiles Korrekturen vorzunehmen.

Im Anschluss an die Auswertungen der EDV-Prüfungen in Zürich wurden auf Anregung der Experten wiederum einige Anpassungen vorgenommen. Neu müssen die Pläne auch als PDF- oder HPGL-File ausgegeben und auf der Sicherungs-CD abgespeichert werden.

Unser Dank geht an die Mitorganisatoren als auch an alle Feld- und Büroexperten, die die Prüfung in dieser Form erst ermöglichen.

Prüfung 2008

Für Fragen steht Ihnen die Prüfungskommission (Karin Dober und Christoph Wyss) gerne zur Verfügung. Weitere aktuelle Informationen zur Prüfung und den Vorbereitungen finden Sie im Internet unter www.wf-geometer.ch/lap.

Für sehr gute Leistungen konnten sieben Kandidatinnen und Kandidaten je mit einem

Büchergutschein und einer Anerkennungskarte ausgezeichnet werden:

Note 5.8

Arpagaus Thomas, Cavigelli und Partner AG, Ilanz

Schwarzgruber Joachim, Geoterra March AG, Siebnen

Note 5.6

Kägi Daniel, Emch+Berger WSB AG, Kriens

Note 5.5

Donau Florian, Ingenieurbüro Darnuzer, Davos

Jung Markus, GEOINFO Wattwil AG, Wattwil
Tschoop Thomas, Ingenieurbüro Götsch Jürg, Bürglen

Note 5.4

Goggner Hansjörg, Heini + Partner AG, Ruswil

Imoberdorf Reinhard, Rudaz+Partner AG, Visp
Oertli Lucas, Diebold AG, Wetzikon
Plattner Benjamin, KSL Ingenieurbüro AG, Nussbaumen

*Die Prüfungskommission
für Geomatiker und Geomatikerinnen
Christoph Wyss, Karin Dober*